



生物多样性公约

Distr.: General
2 October 2024
Chinese
Original: English

生物多样性公约缔约方大会
第十六届会议
2024 年 10 月 21 日至 11 月
1 日，哥伦比亚卡利
临时议程*项目 7
《公约》的行政管理和信
托基金的预算

作为卡塔赫纳生物安全议定
书缔约方会议的生物多样性
公约缔约方大会
第十一次会议
2024 年 10 月 21 日至 11 月 1
日，哥伦比亚卡利
临时议程**项目 6
《议定书》的行政管理和
信托基金的预算

作为关于获取遗传资源和公正和
公平分享其利用所产生惠益的名
古屋议定书缔约方会议的生物多
样性公约缔约方大会
第五次会议
2024 年 10 月 21 日至 11 月 1
日，哥伦比亚卡利
临时议程***项目 6
《议定书》的行政管理和信托基
金的预算

2023-2024 两年期《公约》及其议定书的行政管理

秘书处的说明

一. 引言

1. 生物多样性公约缔约方大会第 15/34 号决定请执行秘书分别向公约缔约方大会第十六届会议、作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会第十一次会议和作为关于获取遗传资源和公正和公平分享其利用所产生惠益的名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第五次会议报告收入和预算执行情况、未用余额、盈余和结转情况以及对 2023-2024 两年期预算的任何调整。

2. 本文件载有截至 2024 年 7 月 31 日（除非另有说明）秘书处 2023-2024 两年期财务和行政管理执行情况的详细信息。截至 2024 年 9 月 30 日三个普通信托基金（公约普通信托基金、卡塔赫纳议定书核心方案预算普通信托基金、名古屋议定书核心方案预算普通信托基金）、公约核定活动额外自愿捐款特别自愿信托基金、便利缔约方参与公约进程额外自愿捐款特别信托基金、便利土著人民和地方社区参与公约进程特别自愿信托基金的缴款情况以及 2023 年财务报表可在秘书处网站¹查阅。

* CBD/COP/16/1。

** CBD/CP/MOP/11/1。

*** CBD/NP/MOP/5/1。

¹ www.cbd.int/information/adm-fin/。

二. 2023–2024 两年期收入和财务执行情况

A. 摊款情况

3. 缔约方大会第 15/34 号决定通过了《公约》及其议定书的综合工作方案和预算，又决定 2023-2024 两年期《公约》、《卡塔赫纳议定书》、《名古屋议定书》以 72:15:13 的比例分摊秘书处服务费用。作为卡塔赫纳生物安全议定书缔约方会议的缔约方大会第 CP-10/14 决定和作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第 NP-4/12 号决定也分别通过了综合预算。

4. 2023 年和 2024 年的核定综合预算分别为 19,931,600 美元和 21,714,500 美元，两年期总额为 41,646,100 美元，包括 13% 的方案支助费用。经各自理事机构核准的《公约》和议定书的单独预算见表 1。

表 1

2023-2024 年信托基金核定资源摘要
(美元)

信托基金	2023 核定预算	2024 核定预算	2023–2024 两年期 核定预算总额
公约普通信托基金	14 350 800	15 634 400	29 985 200
卡塔赫纳议定书核心方案预算普通信托基金	2 989 700	3 257 200	6 246 900
名古屋议定书核心方案预算普通信托基金	2 591 100	2 822 900	5 414 000
共计	19 931 600	21 714 500	41 646 100

5. 如表 2 所示，扣除前期节余 410,000 美元和东道国捐款 3,298,100 美元，加上《名古屋议定书》三个新缔约方的摊款 10,400 美元，按照分摊比额表，本两年期《公约》及其议定书缔约方的摊款总额为 37,948,400 美元。

表 2

2023-2024 年摊款总体情况
(千美元)

资金来源	金额
核定预算	41 646.1
东道国	(3 298.1)
前期节余	(410.0)
议定书新缔约方	10.4
摊款共计	37 948.4

表 3

2023-2024 两年期《公约》及其议定书摊款情况，截至 2024 年 7 月 31 日
(千美元)

	分摊额	缴纳额	百分比	未缴额	百分比
公约普通信托基金	27 315.4	21 343.6	78.14	5 971.8	21.86
卡特赫纳议定书核心方案预算普通信托基金	5 690.7	4 577.6	80.44	1 113.1	19.56
名古屋议定书核心方案预算普通信托基金	4 942.3	3 620.6	73.26	1 321.8	26.74
共计	37 948.4	29 541.8	77.85	8 406.7	22.15

6. 如表 3 所示，截至 2024 年 7 月 31 日，缔约方缴纳 2023-2024 两年期摊款总额的 77.85%。如表 4 所示，截至同一天，92 个公约缔约方、82 个卡特赫纳议定书缔约方和 59 个名古屋议定书缔约方已全额缴纳 2023 年摊款。51 个公约缔约方、49 个卡特赫纳议定书缔约方和 29 个名古屋议定书缔约方已全额缴纳 2024 年摊款。

表 4

2023-2024 两年期摊款全额缴纳情况，截至 2024 年 7 月 31 日

信托基金	缔约方 数量	已全额缴纳 2023 年摊款		已全额缴纳 2024 年摊款	
		的缔约方数量	百分比	的缔约方数量	百分比
公约普通信托基金	196	92	46.94	51	26.02
卡特赫纳议定书核心方案预算普通信托基金	173	82	47.40	49	28.32
名古屋议定书核心方案预算普通信托基金	141	59	41.84	29	20.57

7. 向三个普通信托基金缴款的情况可在秘书处网站查阅。

B. 2023-2024 年综合预算执行情况

8. 如表 5 第三栏所示，截至 2024 年 7 月 31 日，2023-2024 两年期核定预算支出总额为 39,824,700 美元，其中包括将于 2024 年底支付的实际费用和承付款。

表 5

按支出用途分列的 2023-2024 年核定综合预算支出，截至 2024 年 7 月 31 日
(千美元)

支出用途	2023-2024 年核定预算	支出	差异
工作人员费用	24 157.3	23 394.0	763.3
临时人员和加班费	200.0	210.0	(10.0)
咨询人和分包商	100.0	90.0	10.0
培训	10.0	7.2	2.8
结构审查	250.0	23.0	227.0
主席团会议	278.9	280.0	1.1
专家会议	480.0	453.1	26.9
政府间机构会议 ^a	5 584.6	5 500.0	84.6
提高公众意识材料和传播	100.0	100.0	—
翻译信息交换所机制网站/网站项目	130.0	70.0	60.0
公务差旅	640.0	720.0	(80.0)
租金和相关费用	2 918.7	2 895.8	22.9
信息技术	130.0	100.0	30.0

支出用途	2023-2024 年核定预算	支出	差异
一般业务费用	1 453.2	1 400.0	53.2
小计	36 432.7	35 243.1	1 189.6
方案支助费用（13%）	4 736.2	4 581.6	154.6
共计	41 168.9	39 824.7	1 344.2

a 由核心预算供资的会议。

工作人员费用

9. 缔约方大会第 15/34 号决定核准 2023-2024 两年期三个普通信托基金综合核心预算员额 82 个（专业及以上职类员额 53 个，一般事务职类员额 29 个）。预计 2024 年底出现 763,300 美元差异，主要因为 2023 年和 2024 年有未填补的空缺。

临时人员和加班费

10. 截至 2024 年 7 月 31 日，秘书处因业务量增加而聘用 28 名个体订约人，支出约 210,000 美元。

咨询人和分包商

11. 截至 2024 年 7 月 31 日，秘书处支出约 90,000 美元，用于咨询对财务机制成效的审查，以实现职权范围中规定的审查目的（第 15/15 号决定，附件四）。

培训

12. 截至 2024 年 7 月 31 日，支出 7,200 美元，用于支付联合国环境规划署（环境署）“团结”综合规划、管理和报告解决方案培训小组的差旅费。

结构审查

13. 秘书处委托一家咨询公司编写一项范围界定报告²，以协助在本届会议之后启动职能审查（见 E 节）。

主席团会议

14. 2023 年 1 月至 2024 年 2 月期间，缔约方大会主席团的五次会议，科学、技术和工艺咨询附属机构（科咨机构）主席团的两次会议，两个主席团的一次联席会议是面对面举行的。为资助来自发展中国家缔约方的主席团成员旅行共支出 280,000 美元。

专家会议

15. 缔约方大会第十五届会议核准预算 480,000 美元，用于在 2023-2024 年组织若干次专家会议。2023 年 1 月 1 日至 2024 年 7 月 31 日秘书处组织了以下面对面专家会议，总费用为 453,100 美元：

- 生物安全信息交换所非正式咨询委员会第十二次会议（2023 年 5 月 15 日和 16 日）
- 科技合作问题非正式咨询小组第一次会议（2023 年 6 月 14 日至 16 日）

² CBD/COP/16/4/Add.2-CBD/CP/MOP/11/5/Add.2-CBD/NP/MOP/5/5/Add.2。

- 执行名古屋议定书能力建设问题非正式咨询委员会第五次会议（2023年6月20日至22日）
- 资源调动咨询委员会第一次会议（2023年9月25日至29日）
- 卡塔赫纳议定书履约委员会第十八次和第十九次会议（分别于2023年10月24日至26日和2024年4月30日至5月2日举行）
- 获取和惠益分享信息交换所非正式咨询委员会第五次会议（2024年2月13日至15日）
- 昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架指标问题特设技术专家组第六次会议（2024年3月12日至15日）
- 获取和惠益分享名古屋议定书履约委员会第四次会议（2024年3月25日至27日）

政府间机构会议

16. 缔约方大会第 15/34 号决定为两年期核准一笔预算 5,584,600 美元，用于支付各附属机构、公约缔约方大会第十六届会议、作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第十一次会议和作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第五次会议的会议费用。截至 2024 年 7 月 31 日，支出约 550 万美元用于支付以下会议的费用：科咨机构第二十五次和第二十六次会议、执行问题附属机构第四次和第五次会议、公约缔约方大会第十五届会议第二阶段会议续会、作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第十次会议和作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第四次会议、公约第 8 (j) 条和相关条款问题不限成员名额闭会期间特设工作组第十二次会议、公约缔约方大会第十六届会议、作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第十一次会议和作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第五次会议。

提高公众意识材料和宣传

17. 截至 2024 年 7 月 31 日，秘书处支出 100,000 美元用于制作印刷、网络、社交媒体、音频和电视宣传材料，提高公众对《框架》的认识，还用于缔约方大会第十六届会议、《公约》开展的其他工作和国际生物多样性日庆祝活动。

翻译信息交换所机制网站和网站项目

18. 截至 2024 年 7 月 31 日，秘书处为此支出约 70,000 美元，主要用于翻译生物安全信息交换所和获取和惠益分享信息交换所平台。由于正在重新开发秘书处网站，网站内容的翻译推迟到重新开发完成后进行。

公务差旅

19. 截至 2024 年 7 月 31 日，公务差旅支出 720,000 美元，用于支付秘书处工作人员代表《公约》及其议定书出席各种会议和活动的差旅费。超支 80,000 美元是因为秘书处需要出席越来越多的会议和活动。还应指出，本两年期的差旅预算（640,000 美元）大大低于前几个两年期的预算，前几个两年期的预算在 800,000 美元至 900,000 美元之间。

20. 2023 年工作人员共旅行 85 次，2024 年 1 月 1 日至 7 月 31 日旅行 75 次。在本两年期，秘书处工作人员还出席了民间社会和企业论坛会议，参加了相关技术会议和政府间进程。工作人员参加其他会议和活动的费用由自愿捐款提供，有些费用由各主办者支付。此外工作人员还以视频方式参加会议和活动。

租金和相关费用

21. 位于加拿大蒙特利尔的秘书处现有办公场所的租金和相关费用由加拿大政府和魁北克省政府按 75/25 的比例分摊。根据目前的 10 年租赁协议，秘书处本两年期支付房地租金 2,895,800 美元。

信息技术

22. 秘书处支出 100,000 美元与用户界面设计人员签约改进秘书处网站的设计和功能。新网站将是设备响应型的，更有活力和吸引力，更方便用户使用，并与《昆明蒙特利尔全球生物多样性框架》的主题相一致。

一般业务费用

23. 一般业务费用包括办公设备和用品、公用事业、保险、快递服务、通信和“团结”系统年度许可费。秘书处完成了现有办公空间和会议室的升级项目，加强了信息技术基础设施，以更好地支持和简化业务。会议室和信息技术基础设施的升级有助于提高成本效益，确保秘书处数据的安全。

周转准备金

24. 周转准备金相当于年度估计支出的 15%，包括方案支助费用。周转准备金的目的是保证出现现金暂时短缺时秘书处能够继续运作。周转准备金如有提取，将尽快用缴款补足。

表 6

截至 2023 年 12 月 31 日的周转准备金
(千美元)

信托基金	2023 年
公约普通信托基金	2 317.0
卡塔赫纳议定书核心方案预算普通信托基金	482.7
名古屋议定书核心方案预算普通信托基金	418.4
共计	3 218.1

25. 表 6 显示截至 2023 年 12 月 31 日的周转准备金。据估计到 2024 年底三个普通信托基金的累计盈余（不包括周转准备金 3,218,100 美元）将达到 1,800 万美元（见表 7）。这一预测基于的假设是，2024 年 8 月 1 日至 12 月 31 日秘书处不会再收到摊款。

表 7

截至 2024 年 12 月 31 日的预计累计盈余（不包括周转准备金）
（百万美元）

公约	11.0
卡塔赫纳议定书	4.9
名古屋议定书	2.2
共计	18.1

C. 公约核定活动额外自愿捐款特别自愿信托基金

26. 缔约方大会第 15/34 号决定确认 2023-2024 两年期公约核定活动额外自愿捐款特别自愿信托基金供资估计数为 22,207,099 美元。截至 2024 年 8 月 31 日，秘书处共收到核定活动额外捐款 14,953,029 美元。

27. 2023 年 1 月至 2024 年 8 月 31 日，秘书处共支出 11,348,622 美元。此期间开展的活动除其他外涉及资源调动、海洋和沿海生物多样性、数字序列信息、规划和监测以及生物安全。

D. 便利缔约方参与公约进程额外自愿捐款特别信托基金

28. 缔约方大会第 15/34 号决定确认 2023-2024 两年期便利缔约方参与公约进程额外自愿捐款特别信托基金供资估计数为 8,604,000 美元。截至 2024 年 8 月 31 日，秘书处共收到对该信托基金的捐款 2,533,421 美元。

29. 截至 2024 年 8 月 31 日，秘书处在 2023 和 2024 两年支出 2,526,854 美元，资助发展中缔约方的 591 名代表参加以下会议：科咨机构第二十五次和第二十六次会议、公约缔约方大会第十五届会议第二阶段会议续会、作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第十次会议和作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第四次会议、第 8 (j) 条和相关条款工作组第十二次会议、分享利用遗传资源数字序列信息所产生惠益问题不限成员名额特设工作组第一次和第二次会议、执行问题附属机构第四次和第五次会议、公约缔约方大会第十六届会议、作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第十一次会议和作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第五次会议。

E. 便利土著人民和地方社区参与公约进程特别自愿信托基金

30. 缔约方大会第 15/34 号决定确认 2023-2024 两年期便利土著人民和地方社区参与公约进程特别自愿信托基金供资估计数为 895,400 美元。截至 2024 年 8 月 31 日，秘书处共收到捐款 420,460 美元。

31. 截至 2024 年 7 月 31 日，秘书处共支出 535,894 美元，用于支付 91 名土著人民和地方社区代表参加以下会议的旅费：科咨机构第二十五次和第二十六次会议、公约缔约方大会第十五届会议第二阶段会议续会、作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第十次会议和作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第四次会议、第 8 (j) 条和相关条款工作组第十二次会议、分享利用遗传资源数字序列信息所产生惠益问题不限成员名额特设工作组第一次和第二次会议、执行问题附属机构第四次和第五次会议、公约缔约方大会第十六届会议、作为卡塔赫纳议定书缔约方会议的缔约方大会第十一次会议和作为名古屋议定书缔约方会议的缔约方大会第五次会议。

三. 其他行政事项

A. 员额配置

32. 缔约方大会第 15/34 号决定通过了 2023-2024 两年期秘书处员额配置表，其中专业及以上职类员额 53 个，一般事务职类员额 29 个。目前专业及以上职类有 6 个空缺员额，一般事务职类有 1 个空缺员额，招聘工作正在进行，处于不同阶段。所有空缺预计到 2024 年底填补。

33. 除综合核心预算供资的员额外，行政、财务和会议事务司有 19 个员额（4 个专业及以上职类，15 个一般事务职类）由环境署间接费用信托基金供资，日本生物多样性基金小组有 5 个员额（3 个专业及以上职类，2 个一般事务职类）。此外，有两个专业职类员额由欧洲联盟和挪威的自愿捐款供资，还有两个员额由大韩民国通过生物桥倡议项目供资（一个专业及以上职类，一个一般事务职类）。大韩民国还直接资助一名特派专家。

34. 此外，目前有四名初级专业人员帮助秘书处执行工作方案，分别由日本政府（两名）、大不列颠及北爱尔兰联合王国政府（一名）和意大利政府（一名）赞助。

35. 截至 2024 年 7 月 31 日，秘书处在本两年期聘用了 62 名咨询人和个体订约人，主要由自愿捐款供资，作为执行工作方案和管理短期人员配置需求的额外资源。

B. 成果预算编制

36. 根据缔约方大会第 14/37 号决定的要求和审计建议，秘书处为其方案和预算编制工作开发了一个基于成果的框架，2023 年初开始逐步采用，旨在到 2025-2026 两年期全面运行。将对成果框架进行定期更新，特别是在重大会议之后，以确保规划工作符合公约缔约方大会和作为各议定书缔约方会议的缔约方大会的决定，并根据这些决定进行调整。预期成果框架将指导秘书处确定资源需求，进一步优化自愿基金的使用以期取得结果。

37. 秘书处已开始使用成果框架，保证其活动和自愿基金的最佳实施。成果框架还将使秘书处能够监测其活动的实施情况，并有效地报告结果。

C. 采用新的方案监测工具

38. 联合国秘书处根据联合国秘书长关于建立一个更加灵活敏捷、权力下放程度更高的联合国秘书处的愿景推出了综合规划、管理和报告解决方案。联合国大会关于联合国秘书处问责制进展情况的第 74/271 号决议请秘书长继续努力加强落实成果管理制度。解决方案旨在根据成果管理制度原则，促进采用逻辑框架方法执行基于成果的项目，从而支持秘书长落实成果管理制度文化的承诺和努力。

39. 2024 年 3 月，由公约秘书处担任东道方，环境署为其管理的各多边环境协定秘书处举办了综合规划、管理和报告解决方案培训，帮助它们向解决方案过渡。公约秘书处已着手推出这个新系统用来管理工作方案。解决方案将有助于加强落实秘书处的成果框架。

D. 尚未落实的审计建议

40. 过去五年中秘书处接受了三次审计。2019 年 7 月内部监督事务厅进行了第一次审计，2020 年 1 月和 2021 年 10 月审计委员会分别进行了两次审计。截至 2024 年 7

月 31 日，审计提出的所有建议均已落实和结案，但以下建议除外：（a）关闭老的赠款；（b）建立资源调动机制；（c）制定评价政策和机制，促进对秘书处多年工作方案的评价。

41. 2024 年初以来，秘书处与环境署和联合国内罗毕办事处密切合作，成功关闭了 60 多项赠款。这项工作也符合环境署执行主任的指示，计划于 2024 年底完成。

42. 关于建立资源调动战略和制定评价政策和机制，秘书处已将建立成果管理制框架作为优先事项，以指导其工作方案的编制和管理，这一进程仍在进行中，预计将于 2025 年完成。成果管理制框架被视为建立资源调动战略和制定评价政策和机制之前的一个必要步骤。鉴于能力不足，秘书处计划筹集资金，招聘资源调动战略和政策评估方面的专家，以期到 2025 年 12 月落实这些建议。

E. 职能审查

43. 缔约方大会第 15/34 号决定请执行秘书对秘书处的结构进行一次外部深入职能审查，以期根据《框架》更新秘书处的结构和员额叙级，供缔约方大会第十六届会议审议。进行全面职能审查是一项复杂而耗时的工作，需要一个组织的所有工作人员的积极参与以及其负责人的坚定领导能力和战略眼光。

44. 由于新执行秘书的任命过程漫长，在此期间，副执行秘书除履行其副手职能外，还承担代理执行秘书的职责，而且其他高级管理职位仍在招聘之中，鉴于整个秘书处人力资源紧张，未能在本届会议之前采取行动启动职能审查。不过秘书处委托一家咨询公司编写了范围界定报告，为本届会议后启动职能审查作准备。
